

## 传承中阿友好,携手开创未来



■ 中国驻阿尔及利亚大使 李健

阿尔及利亚位于非洲北部、地中海南岸,国土辽阔,美丽富饶,大自然赋予这片土地多样的自然景观:海滨、森林、草地、雪山、沙漠,以及丰富的矿产资源。阿出产的轻质原油是世界上品质最好的原油之一,天然气储量位居世界第十,铁矿石、磷酸盐、大理石等各类矿产十分丰富。同时,阿尔及利亚的农业和旅游业也具有极大发展潜力。

中阿关系特别友好,两国友谊源远流长。阿尔及利亚是中国人民名副其实的老朋友。两国在民族解放斗争中患难与共:都曾遭受殖民主义侵略压迫,都用生命和鲜血换来了独立自由。20世纪五六十年代,在阿尔及利亚人民争取独立的斗争中,中国人民克服困难、无私奉献,全力以赴给予了阿物质和道义支持。在国际政治舞台上两国并肩战斗:中国人民不会忘记,1971年,正是阿尔及利亚等国提出的“两阿提案”,帮助中华人民共和国恢复在联合国的合法席位。

近年来,中阿政治互信日益牢固,在重大国际地区问题上相互支持。2014年,中阿建立了全面合作、共同发展、面向未来的战略伙伴关系。2022年阿独立60周年,习近平主席等5位中国国家领导人同时向阿方领导人致贺电,祝贺阿独立革命胜利60周年,书写了中国外交史罕见的一页。中方派特使出席阿方主办的第31届阿盟峰会,特本总统在峰会闭幕式讲话中专门感谢兄弟般的习近平主席所给予的支

持。2023年对中阿两国来说是意义非凡的一年,我们将迎来中阿建交65周年、周恩来总理首次访阿60周年、中方派遣援阿医疗队60周年、中阿国防工业合作40周年等重要事件纪念活动。

中阿经济合作持续迈进,硕果累累。两国在国家和经济全球化浪潮中坚持优势互补、合作共赢。阿自然资源丰富,区位优势明显,劳动力素质较高,出口市场可辐射欧洲和非洲。特本总统提出建设“新阿尔及利亚”,随着去年7月阿新投资法出台,营商环境正不断改善。阿是中资企业实施“走出去”战略,推动“一带一路”建设的优质市场。中国是阿基础设施的最大建设者,是阿推进现代化、工业化进程的主要合作方。阿尔及尔嘉玛清真寺、阿陆地运输大动脉东西高速公路、奥兰奥林匹克体育中心都是“中国建造”的标志性项目。自2013年来,中国是阿最大进口来源国。物美价廉的中国商品早已走进阿千家万户。2022年两国政府已商签全面战略合作五年规划、共建“一带一路”合作规划、重点领域三年合作计划等重要协议。2022年11月,阿汽车进口和生产新政出台,2023年3月,中国汽车企业获得了进入阿市场许可,为在未来恢复在阿投资生产迈出了关键一步。双方经贸务实合作迈上新台阶,合作领域已由工程承包、贸易等传统领域扩展到疫苗生产、汽车制造、航空航天、信息技术、新能源等新兴领域,全方位、多层次、宽领域的合作格局日趋稳固。

中国-非洲经贸博览会大幕开启,恰逢其时,将为中阿经贸合作提供新的机遇,拓展新的空间。希望两国参会、参展企业把握机遇,加强合作,推动双方在贸易、工程、投资等各领域合作取得新进展。在习近平主席亲自擘画下,在党中央有力部署下,在推动构建人类命运共同体的宗旨下,中阿友好合作已站在新的历史起点。双方将以深化全面战略合作伙伴关系为主线,以共同推动更加公正合理的国际新秩序为方向,不断携手开创中阿关系新前景,将中阿友好提升到新高度。

祝第三届中国-非洲经贸博览会取得圆满成功!

## 坚持“小而美”市场定位 拓展中突共赢新路径



■ 中国驻突尼斯使馆经商参赞 梁刚

突尼斯位于地中海南岸、撒哈拉沙漠北缘,拥有长达1300公里的海岸线。在不足16万平方公里的土地上,坐落着迦太基、凯鲁万等8处世界历史文化遗产,荟萃了海滨、沙漠、盐湖、山林等丰富多彩的自然风光。突尼斯还拥有独具特色的有机农业和高素质的人力资源,汽车装配、电子、纺织、制药、IT、金融、医疗等产业基础较好,发展水平居非洲前列。

中国和突尼斯是携手同行、共谋发展的好伙伴。上世纪80年代,中国援建的麦热尔德-崩角水渠解决了28万亩柑橘果园的灌溉问题,缓解了沿线城镇夏秋用水之困;突方曾赠送中方6棵珍贵的软籽石榴树苗,经中国专家改良繁育,如今已在凉山等地广泛种植,成为山区百姓的“脱贫果”“幸福果”。

进入新时代,中突携手应对世界变局,共谋繁荣发展之路,务实合作提质升级,共建“一带一路”取得丰硕成果,展现了新气象、新面貌、新期待。

### 卫生合作展现新高度

2020年年初,新冠疫情席卷全球。面对世纪疫情,中突团结抗疫、共渡难关。中国是首个向突提供抗疫医疗物资和新冠疫苗的国家,累计向突提供超过200万剂新冠疫苗,无私分享疫情防控和诊疗经验,为突抗击疫情作出重要贡献。援突斯法克斯综合医院于2020年12月移交突方,并作为新冠肺炎定点医院投入使用,共收治1400多名重症患者。三年来,一批又一批中国援突医疗队不惧疫情挑战,与突医护人员并肩奋战,为马尔萨、江都巴、西迪·布齐德、加夫萨等地的普通民众无偿提供诊疗服务,推广针灸、推拿等中医疗法,赢得当地百姓的高度信赖与认可。今年恰逢中国向

突尼斯派遣医疗队50周年,中突双方将共同举办一系列庆祝活动。

### 发展援助打造新地标

中方援建的突尼斯外交培训学院、本·阿鲁斯青体中心先后于2022年2月和9月竣工并移交突方,与斯法克斯综合医院一并成为新时代中突友好的三大地标。外交培训学院结束了突外交人员缺少固定研修场所的历史,并有望成为中国同法语非洲国家共商合作大计的多边讲坛。本·阿鲁斯青体中心是突面积第二大青体中心,游泳馆、保龄球馆等现代化场馆设施将成为当地青少年儿童健康成长的乐园。双方还正在加紧落实援突超级计算机中心项目,助力突实现非洲领先的算力水平,自主开展气象、生物、海洋等领域科研项目。

### 贸易投资开辟新领域

当前,突政府正大力推进绿色、数字转型,以期实现更为强劲、健康、可持续的经济复苏。绿色发展、数字经济已经成为中突合作的崭新领域,拥有广阔前景。一批中国企业正积极探讨以投资开发、工程承包等方式参与突光伏、风电,乃至绿氢项目。华为公司支持突ICT基础设施迭代升级,参与智慧港口、平安城市建设,开展“未来种子”“星火计划”等公益活动,支持数字人才培养和初创生态建设,获得突高层赞扬与肯定。越来越多的国产汽车品牌、家电品牌选择在突设置组装生产线,深化供应链合作。国产新能源汽车也开始在突崭露头角。随着疫情消退,突尼斯各界热切期盼中国游客重返地中海之滨,再度领略北非花园的别样风采。去年12月,中突两国元首在首届中阿峰会期间举行会见,为两国各领域合作开辟了更广阔空间。我们将以落实中非合作“九项工程”和中阿务实合作“八大共同行动”为主线,坚持突尼斯“小而美”市场定位,聚焦绿色、数字、健康等重点领域,努力构建更有活力、更加平衡、更可持续的中突经贸关系!

突尼斯坚定支持并积极参与中非集体合作。在第三届中国-非洲经贸博览会上,突尼斯政府代表团和企业代表团将重点展示数字经济、可再生能源、旅游等优势产业,以及橄榄油、葡萄酒、植物精油等高品质有机农产品。芙蓉故里尽朝晖。我们高度期待双方官民各界相聚长沙,碰撞观点、深化了解,共商中突、湘突合作大计,为构建更加紧密的中非命运共同体贡献力量!

## 共创更加紧密的中乍关系



■ 中国驻乍得大使 王旻宇

2023年是习近平主席提出“一带一路”倡议10周年,也是“真实亲诚”对非政策理念和正确义利观提出10周年。值此十分重要的时刻,第三届中国-非洲经贸博览会在湖南省省会长沙市拉开帷幕。已连续成功举办两届的中国-非洲经贸博览会是中国持续深化对非经贸合作的重要平台,中国与广大非洲国家将继续以博览会为契机,不断拓展务实合作的深度广度,持续推进中国对非合作“九项工程”在非洲大地落地生根、开花结果。

乍得位于非洲中部,乍得盆地上有人类活动的历史可追溯到700万年前,有农业人口定居的历史超过两千年。公元9至10世纪,乍得萨奥人建立的加奈姆帝国,长期以来一直是萨赫勒非洲地区古代文明的重要中心。今天的乍得,政治过渡进程稳步推进,经济增长由降转升,市场活力不断增强,在地区和平安全事业中发挥着关键性作用。

2006年中乍正式复交后,两国关系进入快速发展的新阶段。17年来,中乍两国友好合作关系稳步发展,经贸合作不断扩大,卫生健康、文化教育等领域的交流日益增多,务实合作成果丰硕,真正实现了互利共赢。

一是中乍高层交往密切,两国政治互信不断深化。乍启动过渡进程以来,乍方高层多次强调其巩固发展中乍友好关系的坚定决心,两国领导

人就中共二十大胜利召开、习近平当选中国共产党第二十届中央委员会总书记、乍独立62周年等重要节点互致贺电。两国政党交往频繁,乍最大政党“爱拯运”总书记出席中国共产党与世界政党领导人峰会,双方积极开展治国理政经验交流。两国在国际地区事务及各自重要关切方面始终相互理解、相互支持。

二是务实合作成果丰硕,共建“一带一路”深入推进。

近年来,中乍两国政府、企业和机构团结协作,努力克服疫情不利影响,保持能源合作、基础设施建设、发展援助等传统领域合作稳中有升,同时不断发掘在新能源、绿色低碳产业、数字化转型等方面的合作潜力。其中,能源领域合作帮助乍得实现了石化燃料和合成树脂等化工原材料的自给自足,为乍经济发展铸造了关键一环;中方援建的人民宫、议会大厦、妇女之家等首都地标,见证了乍得政府和人民举办的诸多重大活动;恩贾梅纳体育场、职业技术培训学校等重大项目建设进展顺利;多批援乍医疗队经历疫情洗礼,坚持为乍民众提供优质服务。

三是人文交流行稳致远,中乍民心更加相通相通。

中乍两国在教育、文化、新闻、妇女、青年等领域的交流互动不断增强。2013年恩贾梅纳大学开设汉语系以来,学习汉语逐渐成为一种潮流。图片展、电影节、汉语歌唱比赛等文化活动吸引着越来越多的乍得朋友。2021年,乍得首家孔子学院在首都恩贾梅纳大学正式成立,“汉语桥”比赛首次在乍举办,中乍人文交流合作迈上了新台阶。今年年初以来,随着国际旅行条件更加便利,中乍人力资源合作项目已经全面启动,中乍两国青年也跨越山海,共聚一堂,续写中乍两国友谊的故事,成为两国民心相通、互利合作的桥梁。

当前,中国人民正向着全面推进中华民族伟大复兴奋勇前进,乍得人民也在奋力迈向“2030愿景”。我们期待并相信,“后疫情时代”中非、中乍合作将乘着复苏的快车,更加充满活力、惠及更多民众。最后,祝第三届中国-非洲经贸博览会取得圆满成功!

## 同舟共济 高扬中乍经贸合作之帆



■ 中国驻乍得使馆经商参赞 陈霄

2023年仲夏,第三届中国-非洲经贸博览会在长沙隆重举行。此次博览会正值全面贯彻党的二十大精神的关键之年,是中国持续深化对非经贸合作的重要契机,是推进中国与非洲携手共建“一带一路”、构建更加紧密的中非命运共同体的重要举措。在此,我谨代表中国驻乍得使馆经商处向盛会召开表示热烈祝贺。

近年来,中乍两国团结协作,努力克服疫情不利影响,全力保障两国合作项目稳步推进,特别是中非合作论坛第八届部长级会议召开以来,中乍携手落实“九项工程”系列举措,双边经贸合作在平稳运行的基础上实现了新的发展。

贸易投资全面回暖。2022年,中乍两国双边贸易较2021年大幅反弹,贸易额同比增长143.8%,其中我自乍进口同比增长近350%,展现出两国强劲的贸易活力。中国多年保持乍得第一大贸易伙伴地位。我对乍投资逐年增加,已形成国有企业为主体、民营企业为生力军的良好格局,投资领域遍及农业、工业、电信、能源、产能合作等多个行业,成为中乍务实合作中最具活力、最具创造力的因素。

产能合作朝气蓬勃。当前,中国先进产能设

备和技术帮助乍得实现本地工业化生产已成为中乍产能合作的主流。其中,中乍合资建设的恩贾梅纳炼油厂填补了乍得石油炼化行业的空白,帮助乍得实现了成品油自给自足。截至2022年年底,该炼油厂累计加工原油近800万吨,生产各类产品600余万吨,在保持汽油、柴油、航空煤油等成品油以及合成树脂等塑料原料市场供应的同时,向首都恩贾梅纳累计供电逾6亿度,经济和社会效益显著。乍得本地建筑材料、食品饮料、日用塑料等制造加工业均有中资民营企业涉足,为丰富乍国内商品市场、促进当地就业作出重要贡献。

重要项目进展喜人。中方重信守诺,积极推动“九项工程”在乍落实,成为乍得最重要的发展合作伙伴之一。援乍得恩贾梅纳体育场施工稳步推进,主体结构即将完成;援乍得职业技术培训学校已竣工并将投入使用,是乍得第一所真正意义上的现代化职业培训中心;人道主义救援正分批抵达,帮助乍民众克服雨季灾情难关;中国医疗队甘于奉献,救死扶伤,积极落实对口医院儿科合作机制和眼科中心建设,并为乍卫生部门提供抗疫指导和咨询;援乍农业技术合作组持续开展水稻示范种植工作,并向当地社区捐赠、推广高产稻种,帮助当地农民增产增收。

当前,中国正努力加快构建新发展格局,中非关系将更加聚焦经济复苏和发展问题,习近平主席提出的全球发展倡议为中非、中乍务实合作注入源源新动力。乍得正积极推进过渡进程,着力改善民生,加大吸引外资力度。中乍两国经贸互补性强,潜力巨大。展望未来,中乍两国有关部门将进一步加强沟通协调,持续推进全球发展倡议、共建“一带一路”、中非合作“九项工程”在乍落实工作,不断拓展合作新领域,将双边经贸关系提升到新的高度,为两国人民创造实实在在的福祉。